

**Cuestionario  
para preparar la solicitud de expedición  
de un certificado sucesorio (declaración de herederos)  
en la Embajada alemana de Buenos Aires**

1. **¿En que lugar se encuentra el patrimonio del/de la causante para el cual se precisa un comprobante formal de la sucesión, de que consiste y cual es su valor?**

Sobre todo si el monto de la herencia no es considerable, puede ser suficiente de presentar los documentos ya existentes (p.ej. comprobante de parentesco, testamento, poder bancario, declaración de herederos del juzgado argentino), para que Vd. pueda disponer de bienes heredados. Antes de solicitar una declaración de herederos **emitida por un juzgado de sucesión en Alemania** (= "Erbschein") Vd. deberá consultar los organismos ya involucrados (p.ej. el banco, o albacea en Alemania) si es este documento que se exige.

2. **Datos personales del/ de la solicitante:**

Nombre y apellidos:

Fecha, lugar y país de nacimiento:

Profesión:

Idiomas (a efectos de la tramitación):

Nacionalidad:

E-Mail y número de teléfono:

Documento de identidad y nro (en caso dado pasaporte alemán):

Relación de parentesco con el/la causante:

Motivo por el cual necesita el certificado sucesorio (quien se lo pide?):

3. **Datos personales del/de la causante (finada/o):**

Nombre y apellidos:

Fecha, lugar y país de nacimiento:

Dirección/domicilio común en el momento del fallecimiento  
(si el/la causante hubiera tenido varias direcciones, indíquese la más relevante):

Fecha y lugar de fallecimiento (según acta de defunción):

Nacionalidad(es) en el momento del fallecimiento:

comprobante de nacionalidad(es):

Si el/la causante hubiera sido **apátrida**:debe indicarse qué nacionalidad tenía de nacimiento y cuándo y por qué motivo se expatrió:

En caso de que **el/la causante** hubiera **vivido con anterioridad en Alemania**, indíquese dónde y hasta cuándo (si posible, dirección postal completa)

**Estado civil** en el momento del fallecimiento (soltero, casado, viudo, divorciado)

**4. Cónyuge del causante: (3 o mas indicar en hoja aparte)**

Lugar y fecha de celebracion del **1er matrimonio**:

Nombre y apellidos del cónyuge:

Fecha y lugar de nacimiento:

Nacionalidad en el momento de contraer matrimonio:

Primer domicilio común conyugal:

Dirección actual del cónyuge:

Fecha y lugar de fallecimiento o divorcio (en caso de divorcio firme debe indicarse qué tribunal dictó la sentencia, así como la fecha de ésta y la referencia de los autos):

Existían **capitulaciones matrimoniales** (contrato por el cual los contrayentes, con ocasión del matrimonio, establecen las condiciones de la sociedad conyugal en cuanto al régimen económico de la misma) otorgadas ante juez o notario competente?

**Régimen económico acordado** :

Lugar y fecha de celebracion del **2do matrimonio**:

Nombre y apellidos del cónyuge:

Fecha y lugar de nacimiento:

Nacionalidad en el momento de contraer matrimonio:

Primer domicilio común conyugal:

Dirección actual del cónyuge:

Fecha y lugar de fallecimiento o divorcio (en caso de divorcio firme debe indicarse qué tribunal dictó la sentencia, así como la fecha de ésta y la referencia de los autos):

Existían **capitulaciones matrimoniales** (contrato por el cual los contrayentes, con ocasión del matrimonio, establecen las condiciones de la sociedad conyugal en cuanto al régimen económico de la misma) otorgadas ante juez o notario competente?

**Régimen económico acordado**:

**5. Hijos del/de la causante (4. hijo o mas en hoja aparte)**

(hijos, en su caso también los de matrimonios anteriores, los adoptados y los extramatrimoniales):

Habiendo hijos adoptados, debe indicarse la fecha y el lugar de la adopción, así como la autoridad que conociera de la misma. Habiendo hijos extramatrimoniales debe indicarse si se reconoció la paternidad, si quedó determinada por sentencia firme o si (y en su caso cuándo) estuvo o está pendiente un proceso de declaración de la paternidad, o si (y en su caso cuándo) se entablará una acción conducente a la investigación, prueba y declaración de la filiación.

**1. Nombre y apellidos:**

Fecha y lugar de nacimiento:

Dirección:

Estado civil (soltero, casado, divorciado, viudo):

en caso dado, fecha y lugar de fallecimiento:

**2. Nombre y apellidos:**

Fecha y lugar de nacimiento:

Dirección:

Estado civil (soltero, casado, divorciado, viudo):

en caso dado, fecha y lugar de fallecimiento:

**3. Nombre y apellidos:**

Fecha y lugar de nacimiento:

Dirección:

Estado civil (soltero, casado, divorciado, viudo):

en caso dado, fecha y lugar de fallecimiento:

**6. En caso de que alguno de los hijos que figuran en la relación anterior haya premuerto al causante o repudiado la herencia, consígnense a continuación, otros descendientes de/de la causante (7 o más en hoja aparte)**

**1. Nombre y apellidos:**

Fecha y lugar de nacimiento:

Dirección:

Estado civil (soltero, casado, divorciado, viudo):

Relacion exacta de parentesco con el/la causante:

**2. Nombre y apellidos:**

Fecha y lugar de nacimiento:

Dirección:

Estado civil (soltero, casado, divorciado, viudo):

Relacion exacta de parentesco con el/la causante:

**3. Nombre y apellidos:**

Fecha y lugar de nacimiento:

Dirección:

Estado civil (soltero, casado, divorciado, viudo):

Relacion exacta de parentesco con el/la causante:

**4. Nombre y apellidos:**

Fecha y lugar de nacimiento:

Dirección:

Estado civil (soltero, casado, divorciado, viudo):

Relacion exacta de parentesco con el/la causante:

**5. Nombre y apellidos:**

Fecha y lugar de nacimiento:

Dirección:

Estado civil (soltero, casado, divorciado, viudo):

Relacion exacta de parentesco con el/la causante:

**6. Nombre y apellidos:**

Fecha y lugar de nacimiento:

Dirección:

Estado civil (soltero, casado, divorciado, viudo):

Relacion exacta de parentesco con el/la causante:

7. En caso de que el causante **no** tuviera descendientes:

**Padres del/ de la causante** (si fueran padres adoptivos, en este supuesto deben consignarse también los datos de los padres naturales):

Nombre y apellidos del padre:

Fecha y lugar de nacimiento:

Dirección:

en caso dado, fecha y lugar de fallecimiento:

Nombre y apellidos de la madre:

Fecha y lugar de nacimiento:

Dirección:

en caso dado, fecha y lugar de fallecimiento:

8. En caso de que ambos o uno de los progenitores hayan **fallecido**:

**Hermanos del/de la causante:** (4 o mas en hoja aparte)

**1. Nombre y apellidos:**

Fecha y lugar de nacimiento:

Dirección:

Estado civil (soltero, casado, divorciado, viudo):

en caso dado, fecha y lugar de fallecimiento:

**2. Nombre y apellidos:**

Fecha y lugar de nacimiento:

Dirección:

Estado civil (soltero, casado, divorciado, viudo):

en caso dado, fecha y lugar de fallecimiento:

**3. Nombre y apellidos:**

Fecha y lugar de nacimiento:

Dirección:

Estado civil (soltero, casado, divorciado, viudo):

en caso dado, fecha y lugar de fallecimiento:

9. En caso de que el causante no tuviera ni descendientes (número 5y 6) ni herederos conforme a los números 7y 8, indíquese **qué otros parientes del/de la causante viven todavía en hoja aparte, p.e. descendientes de hermanos.** (4 o mas en hoja aparte)

**1. Nombre y apellidos:**

Fecha y lugar de nacimiento:

Dirección:

Estado civil (soltero, casado, divorciado, viudo):

Relacion exacta de parentesco con el/la causante:

**2. Nombre y apellidos:**

Fecha y lugar de nacimiento:

Dirección:

Estado civil (soltero, casado, divorciado, viudo):

Relacion exacta de parentesco con el/la causante:

**3. Nombre y apellidos:**

Fecha y lugar de nacimiento:

Dirección:

Estado civil (soltero, casado, divorciado, viudo):

Relacion exacta de parentesco con el/la causante:

10. ¿Dejó el causante **alguna disposición mortis causa** (disposición de última voluntad: testamento, testamento mancomunado, pacto sucesorio)?

**Formas de la disposición de última voluntad:**

**a) Documento ológrafo** (de puño y letra del testador, no autorizado por un notario):

Fecha y lugar en que se otorgó:

**b) Testamento público:** Autoridad ante la cual se otorgó (por ejemplo notario):

**c) Testamentos especiales y extraordinarios**, admitidos por algunas legislaciones para situaciones especiales (por ejemplo, testamento en peligro inminente de muerte)

Tribunal o autoridad a que se remitió la disposición de última voluntad, referencia y fecha: ¿Dónde se halla el documento?

¿Quiénes son los **herederos instituidos por el causante mediante disposición mortis causa** (nombre y apellidos, fecha y lugar de nacimiento, dirección)?

### 11. Otros datos:

En caso de que forme parte del caudal relicto un **inmueble sito en Alemania**, debe consignarse su ubicación (haga una relación lo más detallada posible)

En caso de que existan en Alemania **otros bienes** pertenecientes al caudal relicto que no sean inmuebles, indíquese dónde se encuentran

¿Está pendiente **un juicio** de testamentaría? En caso afirmativo, en qué tribunal?

¿Ha sido expedido ya un certificado sucesorio (**también de Argentina o de otro país**) sobre la herencia en su conjunto o sobre partes de la misma o se ha dictado sentencia firme al respecto?

Valor comercial estimado de la herencia neta total:

¿Se necesita el certificado sucesorio para un procedimiento de **reparación (Wiedergutmachung)**, **restitución (Rückerstattung)** o **compensación de cargas/igualdad de gravámenes (Lastenausgleich)** conforme a las leyes alemanas pertinentes?

Oficina competente:

Referencia, nro de causa:

### Representación

Tiene usted **en la República Federal de Alemania un apoderado autorizado** a efectos de la tramitación del juicio sucesorio?

Nombre:

Dirección:

Teléfono, E-Mail:

¿**Cuándo y como llegó a su conocimiento la apertura de la sucesión** (muerte del/ de la causante) y el motivo de su llamamiento como heredero (testamento, pacto sucesorio o sucesión legítima)?

¿Tuvieron sus **coherederos noticia de la apertura de la sucesión?**

¿Aceptaron los coherederos la herencia? (La herencia no repudiada se considera aceptada.)

**12. Datos adicionales**

Empty rectangular box for additional data.

.....  
(Firma del solicitante, fecha y lugar)

Favor enviar **únicamente** el cuestionario relleno, pag. 1-8, a la siguiente dirección:

[RK-1@buen.diplo.de](mailto:RK-1@buen.diplo.de)

**Espera la respuesta de la Sección Consular antes de enviar más documentos.**

**Para este fin, conviene tener preparado:**

1. - Los originales de todos los testamentos del/de la causante (finada/o) o, a ser posible, fotocopias legalizadas de los mismos,
  - disposiciones *mortis causa* que contengan una **cláusula sobre la ley aplicable en materia de derecho sucesorio**,
  - en caso de que esté o haya estado pendiente un **procedimiento judicial**, se exhibirán asimismo los documentos pertinentes (por ejemplo la confirmación judicial de un testamento).
  - En el supuesto de que una **autoridad sucesoria extranjera** haya expedido anteriormente un **comprobante sobre la sucesión**, debe adjuntarse dicha justificación documental.
2. El **acta de defunción** del/de la causante
3. En caso de que hereden el cónyuge del causante o sus descendientes o cualesquiera otros parientes, debe acreditarse el **parentesco con el**

A estos efectos se exhibirán los siguientes documentos, según proceda:

- a) **certificado de matrimonio**,
  - b) **partida de nacimiento o certificado de filiación**; o las correspondientes copias legalizadas o extractos del libro de familia,
  - c) en caso de premoriencia del cónyuge del/de la causante o de los parientes con derecho a suceder, debe presentarse el **acta de defunción**,
  - d) en caso de renuncia a la herencia concertada entre herederos con igual o mejor derecho y el causante, debe presentarse el **contrato de renuncia sucesoria** o indicarse dónde está depositado,
  - e) en caso de **repudiación de la herencia** por uno de los instituidos, basta con indicar la referencia de la pieza de administración.
4. documento de identidad válido con fotografía.

También es conveniente exhibir los escritos pertinentes de abogados, notarios y dependencias administrativas alemanas y extranjeras o, en su caso copias de los mismos.

La contestación a las preguntas del presente Cuestionario facilita la **tramitación de la declaración de herederos** o del **certificado sucesorio europeo** (CSE). Los hechos exigidos a efectos de fundamentar la solicitud de expedición del certificado sucesorio o del CSE deben probarse o acreditarse bajo juramento. Son punibles las declaraciones juradas que incurran en falsedad, sea dolosa o culposamente. En los asuntos de reparación (Wiedergutmachungssachen) una declaración jurada falsa puede suponer la pérdida de todos los derechos (acciones procesales) a obtener una reparación.